



**SISTER CITIES TREATY
 BETWEEN THE METROPOLITAN GOVERNMENT OF NASHVILLE AND DAVIDSON
 COUNTY ("NASHVILLE"), THE CAPITAL OF THE STATE OF TENNESSEE
 UNITED STATES OF AMERICA
 AND
 MAGDEBURG
 THE CAPITAL OF THE STATE OF SAXONY-ANHALT
 FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

WHEREAS, the Sister Cities idea was inaugurated in 1956 by President Dwight D. Eisenhower, to establish friendship and understanding between the people of the United States and other nations through person-to-person exchange; and

WHEREAS, in furtherance of these goals, the citizens of Nashville, capital of Tennessee, United States of America, and the citizens of Magdeburg, capital of Saxony-Anhalt, Federal Republic of Germany, have declared their willingness to work together for the purpose of creating mutual understanding and insure a future of peace and freedom by creating a world of friendship; and

WHEREAS, the undersigned, on behalf of the cities of Nashville and Magdeburg, do hereby declare ourselves ready and willing to support and further, to the mutual interest of our two communities, exchanges in the areas of economic development, tourism, culture and fine art, sports, public administration and education; and

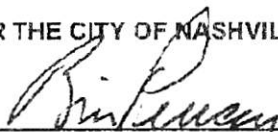
WHEREAS, the cities of Nashville and Magdeburg do hereby declare their intention pursuant to this treaty and the guidelines of Sister Cities International to create a formal Sister City relationship.

NOW THEREFORE, let it be done in accordance with the foregoing recitals.

This document to take effect upon signature by both parties and drawn up in duplicate originals, one in English and one in German, both of which shall be of equal force and effect.

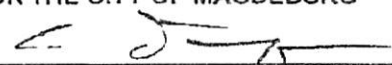
DONE AT NASHVILLE this 28th day of May, 2003.

FOR THE CITY OF NASHVILLE:



BILL PURCELL, MAYOR

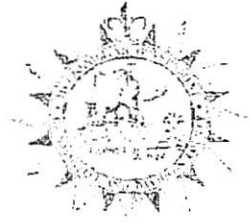
FOR THE CITY OF MAGDEBURG



DR. LUTZ TRÜMPER, LORD MAYOR



**STÄDTEPARTNERSCHAFTSVERTRAG
ZWISCHEN
NASHVILLE
DER HAUPTSTADT
DES STAATES TENNESSEE
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA
UND
MAGDEBURG
DER HAUPTSTADT DES BUNDESLANDES
SACHSEN-ANHALT
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND**



IN ANBETRACHT DESSEN, dass das Partnerstadt-Konzept im Jahre 1956 durch den Präsidenten der Vereinigten Staaten von Amerika Eisenhower eingeführt wurde, um durch zwischenmenschlichen Austausch größere Freundschaft und Verständigung zwischen dem Volk der Vereinigten Staaten und anderen Ländern zu fördern;

IN ANBETRACHT DESSEN, diese Ziele zu fördern, erklären sich die Bürgerinnen und Bürger von Nashville, der Hauptstadt des Staates Tennessee USA, und die Bürgerinnen und Bürger von Magdeburg, der Hauptstadt des Landes Sachsen-Anhalt Bundesrepublik Deutschland, bereit, für die Förderung gegenseitiger Verständigung und einer Zukunft in Frieden und Freiheit durch Schaffung einer Welt der Freundschaft zusammenzuarbeiten.

IN ANBETRACHT DESSEN, erklären wir uns bereit, zum gegenseitigen Nutzen unserer Kommunen, den Austausch auf den Gebieten Wirtschaft, Tourismus, Kultur und Kunst, Sport, Verwaltung und Bildung zu unterstützen und zu fördern

IN ANBETRACHT DESSEN, erklären hiermit Nashville, die Hauptstadt des Staates Tennessee USA, und Magdeburg, die Hauptstadt des Landes Sachsen-Anhalt Bundesrepublik Deutschland, ihre Absicht durch diesen Vertrag entsprechend der Richtlinien von Sister Cities International® eine Städtepartnerschaft abzuschließen.

Dieses Dokument tritt am Tag der Unterzeichnung in Kraft und wird in Englisch und Deutsch in zwei gleichwertigen Exemplaren ausgefertigt.

Nashville im Mai 2003



Repräsentant der Stadt Magdeburg



Repräsentant der Stadt Nashville